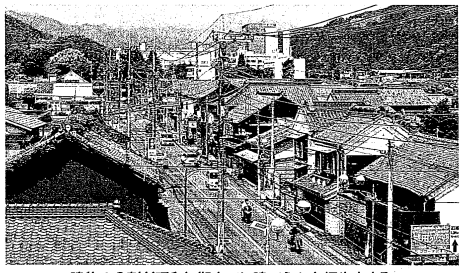
（1）　明治20年創刊　第42022号　（明治25年3月28日第三種郵便物承認）　THE JOMO SHINBUN　2012年（平成24年）5月19日（土曜）　（日刊）

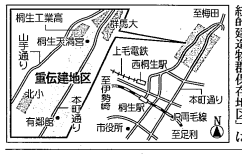
重伝建選定を答申

桐生・本町1、2丁目と天満宮地区

文化審 来月にも正式決定



建物の6割が昭和初期までに建てられた桐生市本町1、2丁目の町並み



国の文化審議会は18日、江戸末期以降の多様な伝統的建造物が立ち並び、織物業で栄えた町並みを残す桐生市の本町1、2丁目と天満宮地区を重要伝統的建造物群保存地区（重伝建）に選定するよう平野博文文部科学相に答申した。県内の重伝建は2006年の六合村（現中之条町）赤岩地区に次いで2件目となる。早ければ6月にも官報告示され、正式決定する。市や地元は観光面への波及効果を期待し、新たな態勢づくりに取り組む。

関連記事 2・4・21面

答申されたのは「桐生新町伝統的建造物群保存地区」（重伝建地区）。徳川家康の命を受け、1591（天正19）年から1606（慶長11）年にかけ、天満宮を起点に南北一直線の道（本町通り）沿いに造られた桐生新町の一部。南北820㍍、東西260㍍の13・4㌶が範囲となる。

地区内には約240棟の建物があり、6割が江戸末期から昭和初期までに建てられた。保存対象となる特定物件は、おおむね昭和30年代中ごろ以前に建てられた伝統的建造物（住居、工場、蔵など建築物171棟と、堀や門など工作物16件）と、樹木8本。

保存計画に基づき、伝統的建造物は現状維持か復元建造物のための修理なら上限800万円、一般の建物や工作物は歴史的な町並みと調和する外観の新築や増改築であれば、上限600万円の補助金が交付される。固定資産税の軽減措置もある。

市内では、本町1、2丁目の住民団体が2000年ごろから重伝建を視野に町並み保存の活動を開始。市も08年に伝建群保存条例を制定した。昨年の東日本大震災で保存地区内の伝統的建造物の6割が被災したことから、市は伝建指定への動きを早め、保存計画を策定していた。

市は現在、伝統的建造物の所有者を対象に修理に関する意向調査を進めており、秋までに基本設計を終える見込み。地元外のこぎり屋根工場なども点在している歴史遺産との関連づけも課題となっている。

亀山豊文市長は「住んでいる人の熱意あってこその建定。電線地中化を県に働き掛け、桐生を訪れた人にまちの良さを分かってもらえるように保存整備をしていきたい」と話している。

答申では桐生を含めて全国で計5地区が重伝建に選ばれた。

上毛新聞　5月19日　土曜日　上毛新聞社　〒371-8666　前橋市本町1-50-21　電話 市外局番(027)　254-9911　254-9933　254-9944　254-3131　254-9955　上毛新聞社　2012年

香り高い 新茶　水本園

茂原氏3選へ出馬

甘楽町長選

茂原荘一氏

任期満了に伴う甘楽町長選（7月10日告示、15日投開票）で、現職の茂原荘一氏（64）＝小幡＝が18日、町役場で記者会見し、3選を目指して出馬することを表明した。

茂原氏は「支援者からの後援を求める声を重く受け止めた。住民の生活環境を守り、キラッと輝ける街づくりを進めたい」と出馬の動機を述べた。具体的な政策として①歴史まちづくり法に基づいた景観整備②子育て支援の充実③観光拠点となる「道の駅甘楽」の機能強化―などを挙げた。

茂原氏は甘楽農高（現富岡実高）卒。町産業振興課長、町助役などを経て2004年の町長選で初当選、08年の前回選挙は無投票で再選を果たした。

町長選は、今のところ茂原氏以外に表立った動きはない。

昭和村長選 あす投開票

任期満了に伴う昭和村長選は20日、村内9カ所で投票が行われ、村役場で午後7時から即日開票される。

16年ぶりの選挙戦は、元村議で農業の見込み。午後6時半ごろまでに大勢判明は午後8時半ごろとなる。

14日現在の選挙人名簿登録者数は6210人（男3043人、女3173人）。

高橋 幸一郎 58 元会社社長 無新

【略歴】村共栄会理事長、元村議会議長、元村議3期、利根農林高卒

堤 盛吉 61 農業 無新

【略歴】元村議2期、元村農業委員、元昭和中PTA会長。利根農林高卒

昭和村長選立候補者（届け出順、敬称略、○内は年齢）

「雷神」で開票速報 http://www.raijin.com/

県内きょうの天気

	前橋	桐生	伊勢崎	太田	館林
	最高・最低 28 12	最高・最低 25 12	最高・最低 25 13	最高・最低 25 13	最高・最低 25 13
	0%	0%	0%	20%	20%
0時	27 15	27 16	26 13	23 11	22 10
3時	28 16	26 15	25 15	22 12	21 10
6時	30%	30%	30%	30%	30%
9時					
12時					
15時					
18時					
21時					
20日	27 15	27 16	26 13	23 11	22 10
21日	28 16	26 15	25 15	22 12	21 10
22日	25 15	25 15	25 15	22 12	21 10
23日	25 14	25 15	25 15	22 12	21 10
24日	25 15	25 15	25 15	22 12	21 10
	30%	40%	30%	30%	30%

	最高	最低
札幌	15	9
根室	20	12
青森	24	7
盛岡	25	10
仙台	24	15
秋田	26	13
山形	28	13
福島	28	16
水戸	27	15
宇都宮	27	16
東京	27	16
新潟	27	15
金沢	25	15
福井	26	15
甲府	27	16
長野	27	15
岐阜	27	16
静岡	27	16
名古屋	27	16
津	27	16
京都	28	16
大阪	28	16
神戸	27	16
奈良	27	16
和歌山	27	16
鳥取	27	15
松江	26	15
岡山	27	16
広島	27	16
山口	25	15
徳島	27	16
高松	27	16
松山	27	16
高知	26	15
福岡	25	15
佐賀	25	15
長崎	25	15
熊本	25	15
大分	25	15
宮崎	25	15
鹿児島	25	15
那覇	28	23

パチンコ スロット やすだ 全国は2面

2012・5・19

きょうの紙面

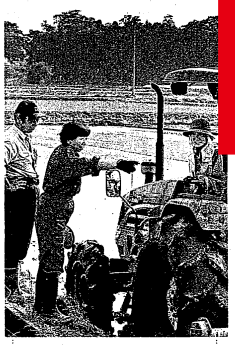
日食観察用眼鏡が品薄

21 日食観察用眼鏡を控え、観察用眼鏡などの関連商品が駆け込み需要で品薄に。世紀の天体ショーを学習に活用しようと、県内小中学校は110校が登校時間を早め、家族で一緒に観察できるよう159校が遅らせる。

7電力管内5～15%節電（2）
静岡県、中部電に寄付要求（3）
スカイツリーに新名所（4、11）
堀越学園「再生法申請へ」（21）
日本代表に細貝、高橋選出（24）

安全安心を未来へ

メッセージ



苗場用に水を入れた田で研修生を指導する浦部夫妻。「未来のために」、今年も有機のコメ作りが始まる

震災から10日後の21日夜、夫妻は農園の事務所に従業員と研修生、独立した元研修生を集めた。「これから何が起こり、何をすべきか。知恵を出し合おう」。信州大理学部出身の農園長、鈴木亮平（31）がセシウム、ストロンチウムの性質や人体への影響を説明。自宅待機中に調べた農産物の移行率も紹介した。「ジャガイモを植えてもいいでしょうか」。不安がる研修生OBを、修は「植えなきゃ何も分からない」と励ました。

「ウクライナ基準というのがある」。夫妻が切り出したのは、原発事故後のウクライナがまだソ連邦だった1986（昭和61）年から、食品の放射性物質の規制値だった。

「パンのウクライナ基準が20㏃／㎏で、コメは、これを超えたら売らない」と修。国内のコメの暫定基準値は500㏃／㎏（当時）だった。検査の結果、20㏃／㎏以上500㏃／㎏以下だった場合、売れない上に補償の対象とならない可能性がある。

「それでいきましょう」。鈴木が同調すると、全員が大きくうなずいた。

農園は今年4月、初めて圃外に保管倉庫を借りた。10月から3月に売る予定だった古代米や白米15㌧を保管した。コメは全品目から放射性物質は検出されなかったが、結果的に注文は減り、今も風評で大きく落ち込む。

厳格検査に意義

それでも夫妻は、厳格な検査をしたことに意義があったと考えている。砂状質の土壌は粘土質より放射性物質が残りにくいことが分かった。有機土壌に含まれるカリウムとセシウムの分子構造が似ているため、必要なカリウムを吸収しに作物はセシウムを吸収しにくいことも分かった。「何よりも安全安心の環境を残すため担当しました」

5月17日、農園の田に水が入った。害虫を捕食する子守り蜘蛛が、今年も畦を走り回っている。

（敬称略）

第4部は後藤岳、高橋徹が担当しました。

（第4部、おわり）

この連載の感想や、農業をめぐる問題について意見をお寄せください。

（ファクス027・251・4334　メールseiji@raijin.com）

第5部「農あれば…」を6月に掲載します。

昭和の国よ 第4部 福島に生きる

知恵出し合う

桐生選定を答申

文化審 来月にも正式決定

建物の6割が昭和初期までに建てられた桐生市本町1、2丁目の町並み

国の文化審議会は18日、江戸末期以降の多様な伝統的建造物が立ち並び、織物業で栄えた町並みを残す桐生市の本町1、2丁目と天満宮地区を重要伝統的建造物群保存地区（重伝建）に選定するよう平野博文文部科学相に答申した。県内の重伝建は2006年の六合村（現中之条町）赤岩地区に次いで2件目となる。早ければ6月にも官報告示され、正式決定する。市や地元は観光面への波及効果を期待し、新たな態勢づくりに取り組む。

関連記事 2・4・21面

答申されたのは「桐生新町伝統的建造物群保存地区」（重伝建地区）。徳川家康の命を受け、1591（天正19）年から1606（慶長11）年にかけ、天満宮を起点に南北一直線の道（本町通り）沿いに造られた桐生新町の一部。南北820㍍、東西260㍍の13・4㌶が範囲となる。

地区内には約240棟の建物があり、6割が江戸末期から昭和初期までに建てられた。保存対象となる特定物件は、おおむね昭和30年代中ごろ以前に建てられた伝統的建造物（住居、工場、蔵など建築物171棟と、堀や門など工作物16件）と、樹木8本。

保存計画に基づき、伝統的建造物は現状維持か復元建造物のための修理なら上限800万円、一般の建物や工作物は歴史的な町並みと調和する外観の新築や増改築であれば、上限600万円の補助金が交付される。固定資産税の軽減措置もある。

市内では、本町1、2丁目の住民団体が2000年ごろから重伝建を視野に町並み保存の活動を開始。市も08年に伝建群保存条例を制定した。昨年の東日本大震災で保存地区内の伝統的建造物の6割が被災したことから、市は伝建指定への動きを早め、保存計画を策定していた。

市は現在、伝統的建造物の所有者を対象に修理に関する意向調査を進めており、秋までに基本設計を終える見込み。地元外のこぎり屋根工場なども点在している歴史遺産との関連づけも課題となっている。

亀山豊文市長は「住んでいる人の熱意あってこその建定。電線地中化を県に働き掛け、桐生を訪れた人にまちの良さを分かってもらえるように保存整備をしていきたい」と話している。

答申では桐生を含めて全国で計5地区が重伝建に選ばれた。

茂原氏3選へ出馬

甘楽町長選

茂原荘一氏

任期満了に伴う甘楽町長選（7月10日告示、15日投開票）で、現職の茂原荘一氏（64）＝小幡＝が18日、町役場で記者会見し、3選を目指して出馬することを表明した。

茂原氏は「支援者からの後援を求める声を重く受け止めた。住民の生活環境を守り、キラッと輝ける街づくりを進めたい」と出馬の動機を述べた。具体的な政策として①歴史まちづくり法に基づいた景観整備②子育て支援の充実③観光拠点となる「道の駅甘楽」の機能強化―などを挙げた。

茂原氏は甘楽農高（現富岡実高）卒。町産業振興課長、町助役などを経て2004年の町長選で初当選、08年の前回選挙は無投票で再選を果たした。

町長選は、今のところ茂原氏以外に表立った動きはない。

昭和村長選 あす投開票

任期満了に伴う昭和村長選は20日、村内9カ所で投票が行われ、村役場で午後7時から即日開票される。

16年ぶりの選挙戦は、元村議で農業の見込み。午後6時半ごろまでに大勢判明は午後8時半ごろとなる。

14日現在の選挙人名簿登録者数は6210人（男3043人、女3173人）。

高橋 幸一郎 58 元会社社長 無新

【略歴】村共栄会理事長、元村議会議長、元村議3期、利根農林高卒

堤 盛吉 61 農業 無新

【略歴】元村議2期、元村農業委員、元昭和中PTA会長。利根農林高卒

昭和村長選立候補者（届け出順、敬称略、○内は年齢）

「雷神」で開票速報 http://www.raijin.com/

県内きょうの天気

	前橋	桐生	伊勢崎	太田	館林
	最高・最低 28 12	最高・最低 25 12	最高・最低 25 13	最高・最低 25 13	最高・最低 25 13
	0%	0%	0%	20%	20%
0時	27 15	27 16	26 13	23 11	22 10
3時	28 16	26 15	25 15	22 12	21 10
6時	30%	30%	30%	30%	30%
9時					
12時					
15時					
18時					
21時					
20日	27 15	27 16	26 13	23 11	22 10
21日	28 16	26 15	25 15	22 12	21 10
22日	25 15	25 15	25 15	22 12	21 10
23日	25 14	25 15	25 15	22 12	21 10
24日	25 15	25 15	25 15	22 12	21 10
	30%	40%	30%	30%	30%

	最高	最低
札幌	15	9
根室	20	12
青森	24	7
盛岡	25	10
仙台	24	15
秋田	26	13
山形	28	13
福島	28	16
水戸	27	15
宇都宮	27	16
東京	27	16
新潟	27	15
金沢	25	15
福井	26	15
甲府	27	16
長野	27	15
岐阜	27	16
静岡	27	16
名古屋	27	16
津	27	16
京都	28	16
大阪	28	16
神戸	27	16
奈良	27	16
和歌山	27	16
鳥取	27	15
松江	26	15
岡山	27	16
広島	27	16
山口	25	15
徳島	27	16
高松	27	16
松山	27	16
高知	26	15
福岡	25	15
佐賀	25	15
長崎	25	15
熊本	25	15
大分	25	15
宮崎	25	15
鹿児島	25	15
那覇	28	23

パチンコ スロット やすだ 全国は2面

2012・5・19

きょうの紙面

日食観察用眼鏡が品薄

21 日食観察用眼鏡を控え、観察用眼鏡などの関連商品が駆け込み需要で品薄に。世紀の天体ショーを学習に活用しようと、県内小中学校は110校が登校時間を早め、家族で一緒に観察できるよう159校が遅らせる。

7電力管内5～15%節電（2）
静岡県、中部電に寄付要求（3）
スカイツリーに新名所（4、11）
堀越学園「再生法申請へ」（21）
日本代表に細貝、高橋選出（24）

安全安心を未来へ

メッセージ

苗場用に水を入れた田で研修生を指導する浦部夫妻。「未来のために」、今年も有機のコメ作りが始まる

震災から10日後の21日夜、夫妻は農園の事務所に従業員と研修生、独立した元研修生を集めた。「これから何が起こり、何をすべきか。知恵を出し合おう」。信州大理学部出身の農園長、鈴木亮平（31）がセシウム、ストロンチウムの性質や人体への影響を説明。自宅待機中に調べた農産物の移行率も紹介した。「ジャガイモを植えてもいいでしょうか」。不安がる研修生OBを、修は「植えなきゃ何も分からない」と励ました。

「ウクライナ基準というのがある」。夫妻が切り出したのは、原発事故後のウクライナがまだソ連邦だった1986（昭和61）年から、食品の放射性物質の規制値だった。

「パンのウクライナ基準が20㏃／㎏で、コメは、これを超えたら売らない」と修。国内のコメの暫定基準値は500㏃／㎏（当時）だった。検査の結果、20㏃／㎏以上500㏃／㎏以下だった場合、売れない上に補償の対象とならない可能性がある。

「それでいきましょう」。鈴木が同調すると、全員が大きくうなずいた。

農園は今年4月、初めて圃外に保管倉庫を借りた。10月から3月に売る予定だった古代米や白米15㌧を保管した。コメは全品目から放射性物質は検出されなかったが、結果的に注文は減り、今も風評で大きく落ち込む。

厳格検査に意義

それでも夫妻は、厳格な検査をしたことに意義があったと考えている。砂状質の土壌は粘土質より放射性物質が残りにくいことが分かった。有機土壌に含まれるカリウムとセシウムの分子構造が似ているため、必要なカリウムを吸収しに作物はセシウムを吸収しにくいことも分かった。「何よりも安全安心の環境を残すため担当しました」

5月17日、農園の田に水が入った。害虫を捕食する子守り蜘蛛が、今年も畦を走り回っている。

（敬称略）

第4部は後藤岳、高橋徹が担当しました。

（第4部、おわり）

この連載の感想や、農業をめぐる問題について意見をお寄せください。

（ファクス027・251・4334　メールseiji@raijin.com）

第5部「農あれば…」を6月に掲載します。

昭和の国よ 第4部 福島に生きる

知恵出し合う

湯の花饅頭 清芳亭　香香保温泉入口 ☎0279(20)3939　季節のお菓子 上杉謙信 水羊羹 くずきり

AOKI　AOKI COOL BIZ プレミアムクールビズフェア　上戸彩　新装開店　COOL BIZ 涼しい商品を豊富にご用意！　詳しくは本日の広告特集をご覧ください！

読者センター　☎ 027-254-9922　Fax 027-251-4334　E-mail houdou@joumo-news.co.jp　上毛新聞社　http://www.raijin.com/

きょうの歴史　5月19日

国際

ホー・チ・ミン誕生
1890（明治23）年

ベトナム建国の父ホー・チ・ミンが中部ベトナムの儒学者の家に生まれた。フエで学んだ後、フランス船の見習いコックとなり渡欧。社会主義者らと交流し、帰国後、反植民地闘争を指導した。独立後、初代国家主席になった。

軍部大臣現役武官制に
1900（明治33）年

第2次山県有朋内閣が陸・海軍省官制を改正、軍部大臣を現役の大将、中将に限定した。一時は予備役まで範囲を緩和したが、36年元に戻った。大臣の辞任と後任推薦拒否で容易に倒閣などができる力を軍部に与え、軍部独走の結果を招いた。

国内

山眷秋

カタカナで表記された植物の名前は分かりにくいが、漢字だと理解しやすいことがよくある。これはどうかゲンノウショウ＝華鬘草。このすがら姿かたちをすぐに思い浮かべることができる人はそう多くないだろう。▼上野で買い物をした際、鉢植えされていたこの花の名前を聞いたのですぐに調べた。華鬘とは、花の輪を模した仏具。平泉の中尊寺を飾った。▼平泉の中という。だが華鬘そのものを見たことがないので「釣鐘草」とも呼ばれるそうだ。ふっくらした花の形と色は鯛に見える。立てた1本の茎にいくつもの花がつくので「大漁だ」とか。▼だが、英語ではbleeding heart。「血まみれの心臓」。日本人が鯛を連想するその感性に驚く。▼21日は金環日食。本県で見られるのは17年ぶりだという。貴重なチャンスだ。この金環から何を思い浮かべるか教えてもらいたい。予想通り指輪が圧倒的▼だが経済的の記者は違う。「出口の見えないトンネル」「産業空洞化」「中心商店街のシャッター通り」。1～3月期の国内総生産（GDP）実質成長率がプラスになったとはいえ、円高や電力不足などが、まだ光明をきえぎっている。

休日営業店舗のご案内　平日はもちろん土・日・振替休日も各種ローンのご相談を承っております。　しののめ信用金庫

総社吉岡支店（フォリオ吉岡ショッピングセンター敷地内）　営業時間　預金窓口 ■平 日／9:00～15:00　相談窓口 ■平 日／9:00～15:00 ■土 日 祭／10:00～17:00　キャッシュコーナー ■平 日／9:00～21:00 ■土 曜／8:00～19:00 ■日曜・祝日／8:00～19:00　☎0279-55-6262　北群馬郡吉岡町大久保901-1

ローンプラザおおご（ベイシア前橋おおご モール出張所）　営業時間　預金窓口 ■平 日／10:00～17:00　相談窓口 ■平 日／10:00～17:00 ■土 日 祭／10:00～17:00　キャッシュコーナー ■平 日／8:00～21:00 ■土 曜／8:00～20:00 ■日曜・祝日／8:00～20:00　☎027-284-0311　前橋市堀越町375-1

ローンプラザ国領（国領出張所）　営業時間　預金窓口 ■平 日／9:00～15:00　相談窓口 ■平 日／9:00～17:00 ■土 日 祭／10:00～17:00　キャッシュコーナー ■平 日／8:00～21:00 ■土 曜／8:00～19:00 ■日曜・祝日／8:00～17:00　☎027-231-7731　前橋市国領町2-12-11

ローンプラザ高崎（高崎東支店に併設）　営業時間　預金窓口 ■平 日／9:00～15:00　相談窓口 ■平 日／9:00～17:00 ■土 日 祭／10:00～17:00　キャッシュコーナー ■平 日／8:00～21:00 ■土 曜／8:00～19:00 ■日曜・祝日／8:00～17:00　☎027-322-5511　高崎市江木町1421-4

お仕事などでお忙しい方も、お休みの日にお気軽にお立ち寄りください。専任スタッフがお客様にぴったりのローンをご提案いたします。詳しくは、当金庫の窓口、営業担当者またはホームページにてご確認下さい。

この印刷物の文章・写真等の著作権は上毛新聞社が保持しています。無断転載、複製及び頒布は禁止します。